

Circular No. (3) of the Year 2021

تعميم رقم (٣) لسنة ٢٠٢١

Circular issued by the General Secretariat of the National Tourism Council regarding:

تعميم صادر من الأمانة العامة للمجلس الوطني للسياحة بشأن

The plan to reimpose further measures due to the COVID-19 pandemic.

تعليمات بشأن خطة إعادة فرض القيود جراء جائحة كورونا /كوفيد-١٩.

Dear Managers of Hotel Establishments
Dear Managers of Tourism Establishments,

إلى السادة/ مديري المنشآت الفندقية المحترمين،
السادة /مديرو المنشآت السياحية،

General Secretariat of the National Tourism Council

الأمانة العامة للمجلس الوطني للسياحة.

Further to Circular No. (2) of 2021, dated 03/25/2021, issued by the General Secretariat of the National Tourism Council regarding the plan to re-impose restrictions due to the Corona Virus/ COVID-19 pandemic.

الحاقاً للتعميم رقم (٢) لسنة ٢٠٢١، المؤرخ ٢٥/٣/٢٠٢١ والصادر عن الأمانة العامة للمجلس الوطني للسياحة بشأن خطة إعادة فرض القيود جراء جائحة كورونا /كوفيد-١٩.

In addition to the efforts and precautionary measures taken by the State of Qatar to prevent and limit the spread of the Corona virus (COVID-19), and to supplement the previous circulars issued by the General Secretariat of the National Tourism Council in this regard.

وإستكمالاً للجهود والإجراءات الاحترازية التي تتخذها دولة قطر للوقاية والحد من انتشار فيروس كورونا (كوفيد-١٩)، وإلحاقاً للتعاميم السابقة الصادرة من الأمانة العامة للمجلس الوطني للسياحة بهذا الشأن.

The following has been decided:

فقد تقرر ما يلي:

Close all other sports facilities, including but not limited to tennis courts, squash courts, playgrounds and places where rackets are used when practicing, etc, until further notice.

إغلاق جميع المرافق الرياضية الأخرى على سبيل المثال لا الحصر ملاعب التنس، ملاعب السكواش، والملاعب والاماكن التي تستخدم فيها المضارب عند ممارستها... الخ، وذلك حتى إشعار آخر.

The competent officials of the National Tourism Council, in coordination with the officials at the Ministry of Public Health and the officials of other relevant authorities of the State shall continuously inspect and control hotel establishments and tourism areas to ensure their compliance with the provisions of the Tourism Law No. (20) of the year 2018, and instructions issued according to it.

يتولى موظفي المجلس الوطني للسياحة المختصين بالتنسيق مع موظفي وزارة الصحة العامة والجهات الرسمية الأخرى المختصة بالدولة مهمة الرقابة والتفتيش بشكل دائم على المنشآت الفندقية والمناطق السياحية، وذلك للتأكد من التزامها بالعمل بأحكام قانون السياحة رقم (٢٠) لسنة ٢٠١٨ وهذه التعليمات الصادرة بموجبه.

This circular shall be effective as of its issued date.

يعمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخه.

The General Secretariat of the National Tourism Council appreciates your cooperation in implementing these instructions to avoid legal liability prescribed by law No. (20) of the year 2018 on the Regulation of Tourism.

تشكر الأمانة العامة للمجلس الوطني للسياحة تعاونكم في تنفيذ هذه التعليمات لتجنب أي مساءلة قانونية تترتب على مخالفتها وذلك وفقاً لما قرره القانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠١٨ بشأن تنظيم السياحة المشار إليه أعلاه.

Issued on this Sunday, corresponding to 28/03/2021.

صدر في هذا اليوم الاحد الموافق ٢٨/٣/٢٠٢١.



أكبر الباكر

الأمين العام

Akbar Al Baker
Secretary General

